



Sizi rahatsız etmeye geldim!
Ali Şeriatî

Fecr Yayınları 146
ALİ ŞERİATİ
Bütün Eserleri 21

Kadın (Fatıma Fatımadır)

Eserin Orijinal Adı
Zen

Tercüme
Esra Özlük

Editörler
Prof. Dr. Hicabi Kırlangıç
Prof. Dr. Derya Örs

Tashih ve Redakte
Doç. Dr. Murat Demirkol
Doğan Özlük

© FCR Yayın Reklam Bilgisayar Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti.
Sertifika No: 13178

ISBN 978-605-9652-56-8

9. Baskı: Aralık 2017

Kapak ve İç Konsept: TN İletişim
Sayfa Düzeni: FCR
Baskı: Aydan Basın Yayın Ltd. Şti.
Örnek Sanayi Sitesi Alinteri Bulv. 364. Sk. No: 4
Tel: 0312. 354 46 27 Ostim/Ank.

**FCR Yayın Reklam Bilgisayar
San. ve Tic. Ltd. Şti.**

Hacı Bayram Bah. Boyacılar Sok. No: 14/1
Ulus - Altındağ / Ankara
Tel : 0312. 310 08 60
Faks : 0312. 311 47 89
web : www.fcr.com.tr
e-posta : fcr@fcr.com.tr



ALİ ŞERİATİ

Kadın
(Fatıma Fatımadır)



FECR

Ankara 2017

İÇİNDEKİLER

- 06 Ali Şeriatî
- 07 Yayıncının Notu
- 11 Derleyenin Notu

BİRİNCİ BÖLÜM

- 13 **Fatıma Fatımadır**
- 15 Okuyucuyla Söyleşi
- 18 Nasıl Olmalı?
- 21 Deha ve Hakikatperestlik
- 28 Biz ve Halk
- 28 Akıl ve Aşk
- 29 Gözyaşı: Aşkın Şahitliği
- 42 Hangisi Suçlu?
Ali Ailesi mi? Aydınlar mı? Yoksa Halk mı?
- 51 Üç Kadın Tipi
- 53 İtaatkâr ve Başına Buyruk
- 54 Din ve Sünnet
- 57 İslam Peygamberinin Sünneti
- 57 Peygamberin Özel Yöntemi
- 58 Üç Belirgin Yöntem
- 62 İdealizmin Bir Aracı olarak Realizm
- 64 Batı Mut'ası (Concubinage)
- 70 Ne İdealizm Ne Realizm, Her İkisi!
- 79 İki "İnsan Kalıbı"
- 86 Gericilik ve Sömürgeciliğin İşbirliği
- 91 Modern Çağda Sosyal ve Kültürel Konum Açısından Kadın

95	Yalnızlık
97	Aile Kurma
100	Tüketim Sisteminde Kadın ve Aşk Yerine Cinsellik
102	Doğuya Gelince
104	Bu Saldırılarda Kadın Nasıl Bir Rol Üstlenmiştir?
105	Zalim ve Zulme Rıza Gösteren Mazlum
115	Sömürü Çılgılığı
117	Ne Yapmalıyız?
118	Fatıma
126	Nasıl?
132	Babasının Annesi
145	Hicret

İKİNCİ BÖLÜM

215	Günümüz Çağının Müslüman Kadından Beklentisi
-----	--

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

249	Kadın Semineri
251	Birinci Oturum
253	İkinci Oturum
255	Erkeğin Eşine Karşı Sorumlulukları
256	Kadının Eşine Karşı Sorumlulukları
259	Üçüncü Oturum

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

265	Ekler
267	Hicap

ALİ ŞERİATİ

23 Kasım 1933'te Horasan eyaletine bağlı Sebzivar'ın Mezinan köyünde dünyaya geldi. 1950'de Meşhed'deki Öğretmen Koleji'ne girdi. 1952'de Meşhed yakınlarındaki Ahmedâbâd köyünde öğretmenliğe başladı. 1955 yılında Mekteb-i Vâsita'yı yazdı. Ebuzer-i Gıfari'yi tercüme etti. 1956'da Meşhed Üniversitesi'ne girdi. Ulusal Direniş Hareketi'ne üye olduğundan, babası ve diğer üyelerle birlikte tutuklandı, altı ay tutuklu kaldı. 1959'da Alexis Carrel'den Dua'yı tercüme etti. Üniversiteden başarıyla mezun oldu. 1960'ta Fransa'ya gönderildi, orada sosyoloji ve dinler tarihi üzerine çalıştı. Cezayir Kurtuluş Hareketi'ne aktif olarak katıldı. Bu faaliyetlerinden dolayı Paris'te tutuklandı; bu arada birçok makale, konuşma ve çevirisi değişik dergilerde yayımlandı. Sosyoloji ve dinler tarihi alanında doktorasını tamamlayarak 1962'de İran'a dönerken sınırda tutuklandı; aylarca hapiste kaldı. Hapisten çıktıktan sonra öğretmenlik yapmaya başladı ve Meşhed Üniversitesi ve diğer merkezlerde konferanslar verdi. Hüseyiniye-i İrşad 1973 Eylül'ünde kapatıldı. Savak, Şeriatî'yi aramaya başladı. Kendisini bulamayınca babasını tutukladı. Babası bir yıl kadar hapsedildi. Şeriatî teslim oldu ve on sekiz ay hücrede kaldı. 1975-77 arası Savak'ın takibinden sürekli kaçıp başkalarının evlerinde kalarak çalışmalarına devam etti. Sabahlara kadar süren konuşmalar yaptı. 16 Mayıs 1977'de Avrupa'ya hicret etti. Otuz gün sonra İngiliz İstihbaratı'nın yardımıyla Savak tarafından şehit edildi.

YAYINCININ NOTU

Yaynevimiz, Şeriatî düşüncesini külliyyat olarak okurlarına sunmakla önemli bir hizmet vermektedir. Merhum Şeriatî, dünyanın bugün yaşayan iki önemli medeniyeti olan, İslam ve Batı medeniyetini yakından tanıma fırsatı bulmuş ender şahsiyetlerden biridir. Dahası, bir sosyolog gözüyle incelediği konuları, dahiyane bir düşünce işçiliği ile işlemiş ve Fars edebiyatının kendisine kazandırdığı akıcı üslupla ortaya koymuştur. Bilimsel liyakati, özgün bakış açısı, dindarlığı ve inandığı doğrular uğruna can verecek kadar yürekli kişiliği ile sadece İran gençliğini arkasından sürüklemekle kalmamış, dünya Müslümanlarının öze dönüş çabasına katkıda bulunarak bir döneme damgasını vurmuştur. Onun bu özgün ve özgürlükçü tutumu, sadece İslam düşmanlarının tepkisini çekmekle ve onlar tarafından şehit edilmekle kalmamış, dost ve kardeş bildiği Müslümanlardan da çok büyük tepkiler almıştır. Çünkü onun düşünceleri, Batılı saldırı karşısında çok derin ve güçlü bir mukavemet oluştururken İslam geleneğini kirleten ve çöküntüye sebep olan bidat ve hurafelere de ağır darbe indiriyordu. Tabii bu da bilinçsiz kesimler nezdinde İslam'ın kendisine yapılan bir saldırı olarak algılanıyordu.

Kendi tabiriyle içinde doğup büyüdüğü geleneksel Safevî Şii'liğine yönelttiği eleştiriler yüzünden İran'da dışlanırken, Şii bakış açısı nedeniyle de Sünnî dünyadan önemli tepkiler almıştır. Ancak Şeriatî, her ne kadar Ali Şiası ve Safevî Şiası ayrımı yapsa ve Safevî Şii'liğini eleştirse de eleştirdiği düşünceden bütünüyle kurtulamamış ve söz konusu etkilerle Sünnî dünyanın kabul

edemeyeceği kimi düşünceler serdedebilmiştir. Sahabiler hakkında kullandığı ifadeler hoşgörü sınırını zorlayan kusurlar olarak değerlendirilebilir. Ayrıca yaşadığı çağ ve çevrenin etkisiyle Fransız sosyalistlerinden etkilendiği ve kimi yorumlarında bu etkinin izlerinin görüldüğü de söylenebilir.

Ali Şeriatî'nin de her insan gibi hata edebileceğini, hatalarının ve savaplarının sadece kendisini bağlayacağını okuyucunun takdir edebileceğine inanıyoruz. Fecr Yayınevi olarak, ölçümüzün Kur'an-ı Kerim ve onun numune-i timsali olan Hz. Peygamber (a.s) olduğuna inanıyor, Şeriatî de dahil bütün insanların bu ölçüler içinde değerlendirilmesi gerektiğini düşünüyoruz. Onun her görüşünü onaylamadığımız halde eserlerini yayınlıyor, ama katılmadığımız görüşlerine de müdahale etmeyi uygun görmüyoruz. Çünkü böyle bir müdahalenin düşüncelerin doğru anlaşılmasına engel olacağı, bunun da hem yazar hem okur açısından bir hak ihlali sayılacağı kanaatindeyiz. Buna rağmen kimileri, tasvip etmedikleri düşüncelerden dolayı bilinçsiz okuyucuların olumsuz etkileneceği gerekçesiyle vebal alacağımızı düşünebilirler. Fakat biz, genelde Müslüman olmanın, özelde Şeriatî okuru olmanın, okuduğu her şeyi kabullenen değil, eleştiren bir seviye gerektirdiğini düşünüyoruz. Dolayısıyla bütün olumsuzluklarına ve kusurlarına rağmen Şeriatî'nin o engin birikiminin bizlere çok şey kazandırdığına ve kazandıracığına inanarak eserlerini külliyat olarak yayınlamaya karar vermiş bulunuyoruz. Buna paralel olarak hem Fars hem de Türk edebiyatına vukufiyetiyle temayüz etmiş mütercimlerden oluşan bir heyet oluşturarak eserlerin en az hata ile çevrilmesine de özen gösterdik. Bu nedenle tercümeler, sadece söz konusu eserleri dağınık vaziyette sunulmaktan kurtarmayacak, Şeriatî okurunun liyakatsiz tercümelerden çektiği sıkıntıları da asgariye indirecektir.

Külliyattaki kitapların bazılarında yazara ait olmayan dipnotlar yer almaktadır, İran'daki Dr. Ali Şeriatî Eserlerini Derleme Bürosu tarafından eklenen notların sonunda (Derleyen), yayınevi-

miz tarafından ilave edilen notların sonunda (Fecr), mütercimlerin ilave ettiği notların sonunda ise (Çev.) ifadeleri kullanılmıştır. Bunların dışındaki dipnotlar Ali Şeriatî'ye aittir.

Bütün hassasiyet ve çabamıza rağmen, insan olmamız hasebiyle gözümüzden kaçan kusurlar olursa okurumuzdan özür diler, eleştirilerine müteşekkîr kalırız. Bu vesileyle Şeriatî'ye Allah'tan rahmet diler; başta değerli mütercimler olmak üzere, editörlere, tashih ve redakte heyetine ve eserlerin sizlere ulaşmasında emeği geçen bütün dostlara gönülden teşekkür ederiz.

FECR YAYINEVİ

DERLEYENİN NOTU

Elinizdeki eser üç bölüm ile bir ekten oluşmaktadır.

1- “Fatıma Fatıma’dır.” Bu bölüm 14.4.1350 (5.7.1971) tarihinde Hüseyniye-i İrşad salonunda bir konferans olarak sunuldu ve ardından mukaddimeden de anlaşılaçağı üzere Şeriatı tarafından tamamlanarak kitap haline getirildi.

2- “Günümüz Çağının Müslüman Kadından Beklentisi” 4.4.1351 (25.6.1972) tarihinde Hüseyniye-i İrşad salonunda konferans olarak sunuldu ve konferans kasetleri çözümlenerek elinizdeki metin meydana geldi.

3- “Kadın Semineri”, Şeriatı’nın 22-24.4.1353’te (13-15 Temmuz 1974) Fatıma’nın doğum yıldönümü anısına verdiği konferanstır. Bu konferansa Şeriatı dışında bazı kişiler de konuşmacı olarak katılmış olup katılımcıların isimleri Şeriatı’nın konuşması sırasında zikredilmiştir. Şunu da hatırlatmakta yarar var. Söz konusu seminerde Şeriatı kendi konuşmasına ek olarak katılımcıların konuşmalarına da katkıda bulunmuş, bazı konulara eklemeler yapmıştır.

4- Ekler: Tek bölümden ibaret olan bu kısım özel bir sohbet kasetinin çözümlemesidir. Bu söyleşi 1355 (1976) yılında, Şeriatı hapisten çıktıktan sonra yapılmış olup “Hicap” adıyla meşhurdur. Bu bölümde farklı konular ele alınmıştır. Ancak işlenen konuların çoğu elinizdeki kitabın asıl konusuyla irtibatlı ve örtüşür durumda olduğundan bu kitaba eklenmiştir.